

Số: 2528 /SVHTT-QLNT
V/v chấp thuận tổ chức
biểu diễn nghệ thuật

Hà Nội, ngày 17 tháng 6 năm 2024

Kính gửi: Nhà hát Hồ Gươm

Trụ sở chính: 40- 40A, Hàng Bài, quận Hoàn Kiếm
thành phố Hà Nội.

Căn cứ Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn;

Căn cứ Quyết định số 2717/QĐ-UBND ngày 23/6/2021 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội về việc ủy quyền thực hiện một số nội dung quản lý nhà nước lĩnh vực nghệ thuật biểu diễn thuộc thẩm quyền của UBND thành phố Hà Nội;

Trả lời văn bản số 130HGO-P2 ngày 13 tháng 6 năm 2024 Nhà hát Hồ Gươm do Thiếu tướng Nguyễn Công Bấy, Giám đốc là người đại diện của Nhà hát về việc đề nghị tổ chức biểu diễn nghệ thuật;

Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội: chấp thuận việc tổ chức biểu diễn nghệ thuật theo hồ sơ đề nghị của Nhà hát Hồ Gươm, cụ thể như sau:

1. Tên chương trình biểu diễn nghệ thuật: The Mozart Concert – Hòa nhạc Mozart
2. Thời gian tổ chức: 20h00 ngày 23 và 24/8/2024
3. Địa điểm tổ chức: Nhà hát Hồ Gươm, 40-40A, Hàng Bài, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.
4. Nội dung chương trình biểu diễn nghệ thuật: (có danh mục kèm theo).
5. Dự kiến thời gian, địa điểm tổ chức duyệt chương trình: 8h00 ngày 23/8/2024 tại Nhà hát Hồ Gươm, 40-40A, Hàng Bài, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.
6. Người chịu trách nhiệm chính nội dung: Thiếu tướng Nguyễn Công Bấy, Giám đốc Nhà hát Hồ Gươm.

Nhà hát Hồ Gươm do Thiếu tướng Nguyễn Công Bấy, Giám đốc là người đại diện pháp luật của Nhà hát có trách nhiệm:

- Chấp hành đúng quy định tại Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn và các quy định của pháp luật về quảng cáo, về quyền tác giả và quyền liên quan.

- Thực hiện đúng nội dung chương trình biểu diễn tại Danh mục kèm theo Công văn này. Liên hệ với Ủy ban nhân dân quận Hoàn Kiếm, Công an quận Hoàn Kiếm và các cơ quan liên quan để hướng dẫn, hỗ trợ các điều kiện và phải tuân thủ quy định, chịu trách nhiệm hoàn toàn về bảo đảm an ninh trật tự, an toàn xã hội, môi trường, y tế và phòng chống cháy nổ, các điều kiện khác theo quy định của pháp luật có liên quan trước và trong quá trình tổ chức biểu diễn nghệ thuật.

Báo cáo Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội việc thực hiện những nội dung đã đăng ký và các kiến nghị cụ thể (nếu có) sau khi kết thúc chương trình biểu diễn nghệ thuật./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban giám đốc Sở;
- UBND quận Hoàn Kiếm;
- Công an thành phố Hà Nội, PA03;
- Chánh Văn phòng Sở;
- Thanh tra Sở;
- Phòng VH&TT quận Hoàn Kiếm;
- Bộ phận TN&TKQ;
- Lưu VT, QLNT.(VTMT 05b)

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Lê Thị Ánh Mai

DANH MỤC

Kèm theo Công văn số: /SVHTT-QLNT, ngày tháng năm 2024

STT	NỘI DUNG	TÁC GIẢ
1.	Eine kleine Nachtmusik, K. 525 <i>(Tác phẩm “Một khúc nhạc đêm nhỏ”, K. 252)</i>	Wolfgang Amadeus Mozart (W.A.Mozart)
2.	Opera Don Giovanni, K 527, Act I Scene 5, Aria “Batti, batti o bel Masetto” <i>(Trích đoạn trong vở opera Don Giovanni, K 527, Màn I Cảnh 5, Aria “Hãy trừng phạt em, ôi Masetto yêu dấu”)</i>	W.A.Mozart
3.	Opera Don Giovanni, K 527, Act I Scene 2, Aria “Ah, chi mi dice mai” <i>(Trích đoạn trong vở opera Don Giovanni, K 527, Màn I Cảnh 2, Aria “Ah, ai đã từng nói với tôi”)</i>	W.A.Mozart
4.	Opera Don Giovanni, K 527, Act II Scene 3, Aria “Mi tradi quell'alma ingrata” <i>(Trích đoạn trong vở opera Don Giovanni, K 527, Màn II Cảnh 3, Aria “Linh hồn bạc bẽo ấy đã phản bội tôi”)</i>	W.A.Mozart
5.	Opera Le nozze di Figaro, K 492, Act IV, Aria “Deh, vieni, non tardar” <i>(Trích đoạn trong vở opera Đám cưới Figaro, K 492, Màn IV, Aria ‘Ôi, đến đây đi, đừng chậm trễ’)</i>	W.A.Mozart
6.	Opera Le nozze di Figaro, K 492, Act II, Aria “Porgi, amor” <i>(Trích đoạn trong vở opera Đám cưới của Figaro, K 492, Màn II, Aria “Hãy trao, tình yêu”)</i>	W.A.Mozart
7.	Opera Le nozze di Figaro, K 492, Act III, Aria “Dove sono i bei momenti”	W.A.Mozart

Handwritten signature

	<i>(Trích đoạn trong vở opera Đám cưới của Figaro, K 492, Màn III, Aria “Ở đâu những khoảnh khắc đẹp đẽ”)</i>	
8.	Opera <i>Così fan tutte</i>, K 588, Act II Scene 1, Aria “Una donna a quindici anni” <i>(Trích đoạn trong vở opera <i>Così fan tutte</i>, K 588, Màn II Cảnh 1, Aria “Một người phụ nữ ở tuổi mười lăm”)</i>	W.A.Mozart
9.	Opera <i>Die Zauberflöte</i>, K 620, Act II Scene 6, Aria “Ach, ich fühl's” <i>(Trích đoạn trong vở opera <i>Die Zauberflöte</i>, K 620, Màn II Cảnh 6, Aria “Ach, tôi cảm thấy...”)</i>	W.A.Mozart
10.	Symphony No. 40 in G minor, K. 550 <i>(Giao hưởng số 40 giọng Son thứ, K. 550)</i>	W.A.Mozart

all